

(Re)activar in Dossier electronic dal pazient (DEP)

Dumonda da (re)activar in conto d'utilisader per il DEP

(Re)activar in conto d'utilisader personal per il dossier electronic dal pazient (DEP) tenor la [Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient \(LDEP\)](#). P.pl. prender avunda temp per emplenir quest formular.

In conto d'utilisader DEP che vegn administrà sulettamain d'ina substituziun DEP che na posseda betg in agen DEP po vegnir reactivà mo cun la «[Dumonda da fixar ina substituziun per il DEP](#)» (p.ex. DEP d'uffants sut 12 onns u persunas sut curatella).

Possessura / possessur DEP

Num(s) da famiglia	Prenum(s)			
Via e nr.	Numer postal, lieu	Chantun		
Numer da telefonin personal	Adressa dad e-mail personala			
Data da naschienscha (vegliadetgna minimala 12 onns)	Schlattaina	<input type="radio"/> feminin	<input type="radio"/> masculin	<input type="radio"/> auter
Tip dal document d'identitad	Numer dal document d'identitad			
Document d'identitad valaivel fin	Numer d'assicuranza sociala (nr. da l'AVS)			
Numer distinctiv MyTrustID dad 8 cifras	(registraziun preliminar vesair esanita.ch/rom/epd-eroeffnen)			

Jau confirm d'avair legi e chapi las infurmaziuns detagliadas en il document «[Infurmaziun per la clientella davart il dossier electronic dal pazient \(DEP\)](#)» davart l'intent dal DEP e co che quel funcziuna sco era davart mes dretgs e duairs.

Jau sun conscienta / conscient che las persunas spezialisadas dal sector da sanadad e / u instituziuns sanitaras che sa participeschan al DEP memoriseschan mintgamai mo ina **copia** dals documents relevants per il tractament en mes DEP personal e ch'ils documents originals restan vinavant en ils sistems medicinali respectiv. Jau poss revocar da tut temp tscherts documents en mes DEP u era l'entir DEP.

Sch'i na sa tracta **betg** d'ina situaziun d'urgenza, sai jau plinavant che sulettamain las persunas e gruppas spezialisadas dal sector da sanadad e las instituziuns sanitaras **che participeschan actualmain al DEP** – ed a las qualas jau hai dà preliminarmain en mes DEP il **dretg d'access** – han invista en ils documents relevants per il tractament da mes DEP personal.

En spezial sun jau infurmada / infurmà che:

- jau definesch mezza / mez ils **stgalims da confidenzialitad** da mes documents relevants per il tractament;
- jau poss dar e puspè revocar ils **dretgs d'access** a las persunas e gruppas spezialisadas dal sector da sanadad ed a las instituziuns sanitaras;
- jau poss activar en mes DEP ina funcziun che infurmescha mai, sche **novas persunas spezialisadas dal sector da sanadad** fan part da gruppas da persunas spezialisadas dal sector da sanadad, a las qualas jau hai già dà il dretg d'access, uschia che era quellas han il dretg d'access a mes documents relevants per il tractament;
- las persunas spezialisadas dal sector da sanadad, a las qualas jau hai dà il dretg d'access pon consultar supplementarmain **persunas d'agid** (p.ex. secretariats da medis u da clinicas) che dastgan acceder a mes DEP cun ils medems dretgs sco las persunas spezialisadas dal sector da sanadad sezzas;
- jau poss dumandar da definir ina u pliras persunas sco **substituziun DEP** per l'administraziun da mes DEP e che quella(s) ha(n) ils medems dretgs cumplexsiv sco jau;
- jau poss **midar la cuminanza da referenza DEP**, en la quala jau hai oriundamain avert mes DEP ed jau sai tge consequenzas che la midada ha per mes DEP e per mes documents relevants per il tractament;
jau poss da tut temp **revocar ed annullar senza inditgar in motiv questa dumonda d'avrir in DEP (decleraziun da consentiment)**. Mes DEP e tut ils documents relevants per il tractament memorisads en il DEP (copias) vegnan stizzads en quel cas.

Per ademplir sia incumbensa po eSANITA recurrer a terzs – en spezial en connex cun l'infrastructura tecnica. Questas personas spezializadas adempleschan en il context da mes DEP las medemas pretensiuns da segirtad e da confidenzialitad sco las personas spezializadas dal sector da sanadad, a las qualas jau hai dà il dretg d'access. En pli sai jau – uschè ditg che jau na definesch nagut auter – che:

- las personas spezializadas dal sector da sanadad ed / u instituziuns sanitaras che participeschan al DEP memoriseschan tut ils documents relevants che resultan d'in tractament medicinal en mes DEP personal. Jau poss dentant pretender explicitamain che las personas spezializadas dal sector da sanadad na memoriseschian **betg tscherts documents relevants per il tractament en mes DEP**;
- documents relevants per il tractament deponids da nov en il DEP èn a l'entschatta accessibels cun il stgalim da confidenzialitad «normal» per las personas spezializadas dal sector da sanadad. Jau poss dentant er adattar quest **stgalim da confidenzialitad** standard en mes DEP a «restrenschi» u «secret»;
- personas spezializadas dal sector da sanadad che participeschan al DEP han en **situaziuns d'urgenza medicinala** access a mes documents relevants per il tractament cun access «normal» – era personas spezializadas dal sector da sanadad, a las qualas jau n'hai betg dà avant explicitamain il dretg d'access. Per quests cas jau poss activar in avis automatic;
- ils **dretgs d'access** che jau hai dà a personas spezializadas dal sector da sanadad èn illimitads, sche jau na definesch betg mezza / mez ina limitaziun temporara.

Las indicaziuns personalas en mes DEP sco num, prenum, schlattaina, data da naschienscha, lieu da burgais e naziunalitad derivan da l'Uffizi central da cumpensaziun da la Confederaziun (UCC). Sco cuminanza da referenza DEP è eSANITA autorisada da dumandar questas datas da l'UCC e po uschia per exempel era constatar midadas da num. Tenor la [Lescha federala davart la protecziun da datas \(LPD\)](#) hai jau in dretg complessiv d'obtegnair infurmaziuns e da far rectificaziuns ed annullaziuns.

Suttascripziun personala

Jau conferm d'avair preni enconuschientscha da las infurmaziuns davart l'intent dal DEP e co che quel funcziuna sco era davart mes dretgs, dad esser pli veglia/vegl che 12 onns e da betg star sut curatella. Cun mia suttascripziun personala dun jau il consentiment da (re)activar mes conto d'utilisader per il DEP.

Lieu, data

Suttascripziun da la possessura /
dal possessur DEP

Il proxim pass

Uss essas Vos pronta / pront da passar personalmain tar in [post d'avertura DEPs](#). Là verifitgesch'ins Vossas indicaziuns sin quest formular e controllescha ils documents d'identitad originals che Vos prendais cun Vos.

P.pl. n'emblidai betg ils suandants documents:

- questa **dumonda da (re)activar in conto d'utilisader per il DEP** – emplenida correctamain e suttascritta a maun.
- Las suandantas cumprovas:
 - **MyTrustID personala** (sco app sin Voss telefonin personal). Vos avais registrà **preliminarmain** Vossa MyTrustID personala sin [register.trustid.ch/esanita](#).
*Tut las personas ablas da giuditgar sur 12 onns che vulan sezzas avair access a lur DEP personal ston registrar **preliminarmain** lur MyTrustID personala (betg admess per uffants sut 12 onns u personas sut curatella).*
 - **carta da la cassa da malsauns u certificat da l'AVS** (attest da l'assicuranza sociala) per verifitgar il numer da l'assicuranza sociala (numer da l'AVS);
 - **document d'identitad uffizial valaivel (pass, carta d'identitad, legitimaziun da personas estras) da la possessura / dal possessur dal DEP.**



Ulteriuras infurmaziuns

Infurmaziuns detagliadas davart il DEP chattais Vos sin la website [esanita.ch](#).

Legiai ils documents «Infurmaziun per la clientella davart il dossier electronic dal pazient (DEP)» e «Portal per pazientas e pazients DEP – documentaziun da diever» sin nossa website [esanita.ch/rom/download](#) per survegnir ina survista complessiva da las funcziuns e configuraziuns dal DEP.

Conferma dal post d'avertura DEPs

Post d'avertura
DEP

Data/suttascripziun
persona executiva